

RU Паспорт

1. Наименование продукции, тип (серия), модель: Светильники серии НТП 03.
2. Область применения: в промышленности/в быту.
3. Основные технические характеристики и параметры: УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
4. Правила и условия монтажа: В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, не требует специальной утилизации.
5. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования): Не бросать, не погружать в жидкость.
6. Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции: Обратиться по месту приобретения.
7. Месца/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок: Дата изготовления «...» 20... г. Срок службы 8 лет. Гарантийный срок 1 год.

8. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними: Произведено в России ООО «ТДМ». Адрес: 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел. 8 (800) 700-63-26 (РФ).

Адрес: Место нахождения и место осуществления деятельности: 623280, Россия, Свердловская обл., городской округ Ревада, г. Ревада, ул. Комбинатская, здание 3/2. Телефон: +7495273214.

9. Свидетельство о приемке: Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.

10. Комплектность:
- Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

1. Өнім атауы, типі, үлгісі: Светильники серии НТП 03.
2. Қолдану саласы: өндірісте/тұрмыста.
3. Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері: УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
4. Монтаж талабы және ережесі: Көпестік жөнінде басшылықты жұмысына сәйкес, қоратпа сақталу тиіс. Жабды қысқарту тасушы керек. Арнайы тазартуларды талап етпейді.
5. Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары: Шағыл тастамау, лақтырмау.
6. Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат: Сатып алған жерге жолығыңыз.
7. Өнінің жасалған айы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі: Қызмет ету мерзімі 8 жылдан кем емес. Кепілдік мерзімі 1 жыл.
8. Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу апараты: «ТДМ» ЖШҚ. Мекен-жайы: Ресей, 117405, Москва, Дорожная, 60 Б, қабат 6, кеңсе 647. Байланыс телефоны: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
9. Қабылдау туралы күзеті: TDM ELECTRIC сауда белгісінгі өнімі менелеттік стандарттардың, қолданысты техникалық құжаттаманың, міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
10. Жинақтылығы:
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

AM Անձնագիր

1. Ապրանքի անվանումը, տեսակը, տիպը: Светильники серии НТП 03.
2. Օգտագործման ոլորտը: Արդյունաբերություն/կենցաղում:
3. Հիմնական տեխնիկական պարամետրերը: УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
4. Արևմտահայկական կանոններն ու պայմանները: Համաձայն չափադրման անուսակի, տեղադրվելու վայր տրամադրվող պահանջները և հատուկ օտարում:
5. Ավստրալիական օդանավարտման կանոններն ու պայմանները: չկան, քիչ մեջ չկան:
6. Ապրանքի անապրտության դեպքում կիրառվող միջոցների: Պի՛նջ վանան վայր:
7. Արտարարի արտադրման ամիսը /տարին, ծառայության ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը, պիտանկության ժամկետը ու պակաս,

քան 8 տարի: Երաշխիքային ժամկետ 1 տարի: 8. Արտարողի (իսպողված ներկայացուցիչ), ներմուծողի, անվանումն ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ կրպակ հետ կապվելու վեբ-երեսը: ՄԻՇ «ТДМ». Վայք: Ռուսաստան, 117405, Մոսկվա, Դորոժնայա 60 Б, կաբատ 6, գրասենյակ: 647: Չեռախախտ. +7 (499) 769-32-14. Բեթոնայի տել.: 8 (800) 700-63-26 (ՐԲ)։

9. Տրոխը և կապակալը: TDM ELECTRIC պակասըսակի արտադրանքն արտադրվել և ընդունվել է արժող տեխնիկական փաստաթղթերի,պնական չափորոշիչների արտադրողի պահանջներին համապատասխան և հասնվել է պիտանկության հետևյալ:

10. Հավաքագրումը:
- Ապրանք.
 - անձնագիր.
 - փաթեթավորում:

KG Паспорт

1. Өнүмдөрдүн атыштары, түрү, модели: Светильники серии НТП 03.
2. Колдонуу тармагы: өнөр жайда / тиричиликте.
3. Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери: УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
4. Орнотуу эрежелери жана шарттары: Өндүрүүчүнүн техникалык өкмөттөсүн боюнча, таңгакта сактоо керек, жабды унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
5. Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары: Өңүмдү утилизация, сууга тийүүгө болбойт.
6. Өнүмдө бузулган учурда чаралар көрүү боюнча наалымат: Сатып алган жерге кайрылуу керек.
7. Өнүмдүн даярдалган айы/жылы, жарактуулук мөөнөтү, Жарактуулук мөөнөтү 8 жылдан кем эмес. Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
8. Өндүрүүчүнүн (сүкталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат: ЖМК «ТДМ» Дарегі: 117405, Россия, Москва, Жол, 60 Б, 6-кабат, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
9. Кабыл алуу жөндөмдү күбөлүк: TDM ELECTRIC сауда белгисинен өнүм мамлекеттик үлгүлөрдүн миддеттүү талаптары жана колдонууларга техникалык өкмөттө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
10. Комплектуулук:
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

GE პასპორტი

1. პროდუქციის დასახელება, ტიპი(სერია), მოდელი: Светильники серии НТП 03.
2. გამოყენების სფერო: სახლი.
3. ძირითადი ტექნიკური მახასიათებლები და პარამეტრები: УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
4. მონტაჟის წესები და პირობები: მუშაობისთვის ტექნიკური დოკუმენტაციის შესაბამისად, შენახვა მუცელთაში, ტრანსპორტირება დუბირვულ ტრანსპორტში, არ სჭირდება სპეციალურ განადგურებას.
5. წესები და პირობები უსაფრთხო ოპერაციისათვის (გამოყენება): არ დადებით ან ჩვეული სიხშირე.
6. ინფორმაცია იმ ქვედებების შესახებ, რომლებიც უნდა მოხდეს პროდუქტის დევექტის გამოვლინების დაუკავშირდით მუშის ადგილს.
7. წარმოების თვის /წელი, მომსახურების ვადა, საგანგებო პერიოდი: დაწესებულების ოთახში. მომსახურების ვადა 8 წელი.
8. მწარმოებელი დასახელება და ადგილმდებარეობა (ფულეზამოსილი წარმომადგენელი) იმპორტიორის ინფორმაცია მათთან დასაკავშირებლად: ღწარმოებელი ფულეზამოსი 835 «ТДМ». მისამართი: 117405, რუსეთის ფედერაცია, მოსკოვი, ქ. დოროჟინაი, 60 Б, სართული 6. ოფისი 647. ტელეფონი: +7 (499) 769-32-14. უფასო ტელეფონი: 8 (800) 700-63-26.
9. მიწების სერტიფიკაცია: პროდუქტი სარეკო ნიშნით „ტემ დოქტორიკე“ დაწესებულებაშია და დამუშავებულია სახელმწიფო სტანდარტების შესაბამისობაში აუცილებლად მოხსენებში. ნიშნისაჩქ ტექნიკურ დოკუმენტაციაში და აღიარებულია ვარსიანად ექსპლუატაციისთვის.
10. კომპლექტაცია:
 - ნაკეთობა.
 - პასპორტი.
 - მუცელთა.

ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6,
офис 647
Тел.: +7 (499) 727-32-14, (499) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomn.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу ООО «ТДМ» по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 либо звонить на территории РФ. Подробные об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.





Светильники серии **НПП 03**

Руководство по эксплуатации. Паспорт

1. Назначение и область применения

1.1. Светильники серии НПП 03 торговой марки TDM ELECTRIC (далее – светильники) предназначены для освещения жилых, общественных и производственных помещений с повышенным содержанием пыли и влаги.

1.2. Светильники рассчитаны на работу с лампами накаливания (ЛОН), компактными люминесцентными лампами (КЛЛ), светодиодными лампами (LED) с цоколем E27.

1.3. Светильники предназначены для работы в сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

1.4. Светильники по способу установки являются стационарными и монтируются на стены или потолки из стандартных строительных материалов с нормально воспламеняемой поверхностью.

1.5. Светильники изготовлены по ТУ 27.40.39.110-018-19229449-2019.

2. Основные характеристики

2.1. Основные технические характеристики светильников представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Питающее напряжение, В	230
Частота напряжения сети, Гц	50
Степень защиты от воздействия окружающей среды по ГОСТ 14254-96	IP44, IP54
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0	I, II
Тип патрона	E27
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	У3
Срок службы, не менее, лет	8

2.2. Габаритные размеры и масса светильников представлены в таблице 2.

Таблица 2. Габаритные размеры и масса

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.03 У3 (корпус с обрuchем без защитной решетки, белый) TDM	SQ0311-0003	100	IP54	212	100	0,75
Светильник НПП 03-100-005.03 У3 (корпус с обрuchем без защитной решетки, черный) TDM	SQ0311-0004					
Светильник НПП 03-100-005.04 У3 (корпус и защитная сетка-квадрат, белый) TDM	SQ0311-0001				104	

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.04 УЗ (корпус и защитная сетка-квадрат, черный) TDM	SQ0311-0002	100	IP54	212	104	0,75
Светильник НПП 03-100-010.01 УЗ "Сириус" TDM	SQ0311-0007			220	95	238
Светильник НПП 03-60-010.01 УЗ "Сириус" (SAN-пластик) TDM	SQ0311-0009	40	100			
Светильник НПП 03-100-010.11 УЗ "Сириус" (метал.корпус) TDM	SQ0311-0010	100		IP44	238	1,07
Светильник НПП 03-100-010.12 УЗ "Сириус" (метал.корпус, матовый рассеиватель) TDM	SQ0311-0011		2x60			
Светильник НПП 03-100-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0008	60		IP44	195	1,0
Светильник НПП 03-2x60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0012	60	IP44			
Светильник НПП 03-60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0013					

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Светильник – 1 шт. (лампы в комплект поставки не входят)
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

4. Меры безопасности

- 4.1. Работы, связанные с монтажом и обслуживанием светильников, производить только при отключенной питающей сети.
- 4.2. Во избежание несчастных случаев монтаж светильников рекомендуется производить ква-

лифицированному специалисту.

4.3. Подключение светильников к питающей сети должно осуществляться непосредственно к патрону. Скрутка проводов не допускается.

5. Монтаж

- 5.1. Распаковать светильник, снять рассеиватель.
- 5.2. Завести провода в корпус светильника:
- через заранее подготовленные отверстия в основании светильника (для светильников «Рондо» со степенью защиты IP44).
 - через сальниковый ввод, срезав кончик сальника для создания отверстия, соответ-

ствующего диаметру провода, сальник зафиксировать в корпусе светильника (для светильников со степенью защиты IP54).

5.3. Провода присоединить к электропатрону.

5.4. Закрепить корпус светильника в намеченном месте установки.

5.5. Установить лампу и рассеиватель. Светильник готов к эксплуатации.

6. Условия транспортирования и хранения

- 6.1. Транспортирование и хранение светильников осуществляется по ГОСТ 23216-78 и ГОСТ 15150-69.
- 6.2. Транспортирование допускается любым ви-

дом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных светильников от механических повреждений и ударных нагрузок.

6.3. Упакованные светильники должны храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -40 до +50 °С и относительной влажности не более 80%. В окружающей

среде не должно быть кислотных, щелочных и других агрессивных примесей, вызывающих коррозию металла, порчу пластмассовых и резиновых деталей.

7. Гарантийные обязательства

7.1. Гарантийный срок эксплуатации 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

7.2. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

7.3. Компания-производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с

изделием;

- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

7.4. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании-производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

8. Сведения об утилизации

8.1. Светильник не представляет опасности для людей, животных и окружающей среды и по ис-

течении срока эксплуатации подлежит утилизации обычным способом.

9. Гарантийный талон

Светильник НПП 03 _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен по техническим условиям и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « _____ » _____ 202__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « _____ » _____ 202__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Произведено в России ООО «ТДМ»

117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647

Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14;

info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» ООО «ТДМ» 623280, Россия, Свердловская область, городской округ Ревда, г. Ревда, улица Комбинатская, здание 3/2

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу «TDM ELECTRIC» по бесплатному телефону:

8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.